

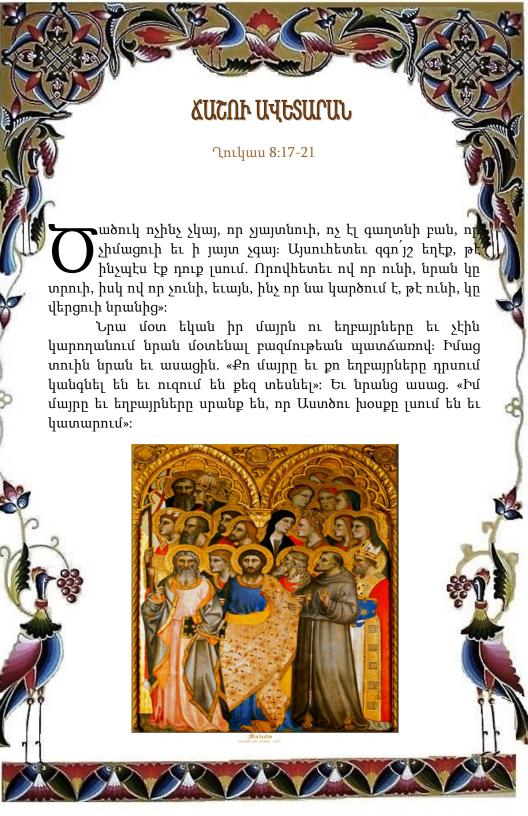
ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻԿ

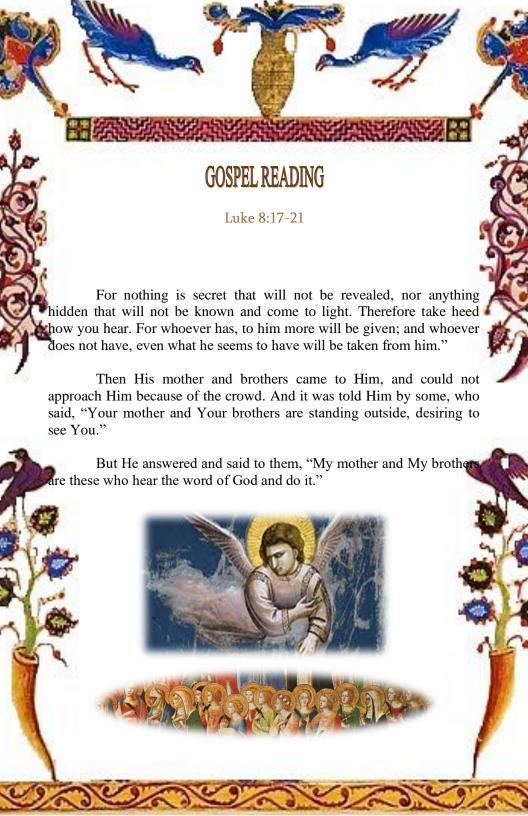
Sunday Bulletin

ԿԻՐԱԿԻ, Նոյեմբեր 03, 2019 SUNDAY, November 03, 2019



9215 SE Church St., Clackamas, OR 97015

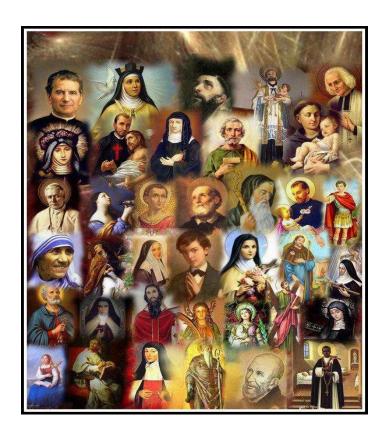




ՏՕՆ ԱՄԵՆԱՅՆ ՍՐԲՈՑ

այ եկեղեցին այս տօնով նշում է բոլոր այն սուրբերի յիշատակը, որոնց անունները չեն անցել տօնացոյցի կամ եկեղեցական օրացոյցի մէջ, սակայն նրանց սուրբ անունները գրուած են Երկնքի արքայութեան սրբազան մատեանում։

Քրիստոնէական հալածանքների եւ հաւատի համար մղուած բազում պատերազմների ժամանակ շատերն են նահատակուել, ումանունները, ցաւօք, չեն պահպանուել եւ հասել մեզ։ Ուստի, եկեղեցին հաստատել է այս նուիրական տօնը հենց նրանց յիշատակը ոգեկոչելու համար։ Անձինք, ովքեր իրենց թանկարիւնը հեղեցին յանուն Քրիստոսի եւ Նրա խորհրդաւոր մարմնի՝ եկեղեցու շինութեան։



UJOP

Գրեց՝ Յովնան Արք. Տէրտէրեան



Իրիկնային խաղաղին ու մութին մեջեն ծնունդ առնող անյաղթելի լոյսն ես Դուն, Աստուած իմ։ Քեզի ընդառաջ իմ քայլերը կ՚առաջնորդեմ նոր յոյսերով, նորովի յոյզերով ու սպասումներով, զի գիտեմ քաջօրէն ու համարձակ եռանդով, որ Քու ձեռքերուդ մեջ, Աստուած իմ, յանձնատու իմ կեանքը իր նոր ձանապարհորդութիւնը պիտի սկսի, որուն սկիզբն ես, բայց ոչ վախձանը։ Քեզի

յաւէտ ակնդէտ հոգիս իր ծարաւր կ՚ապրի։

Լուսատուն ես Դուն Աստուած ամենաբաւական։ Տիեզերքի անսահմանութեան մէջ անսպառ լոյսն ես, որուն մէջ կը տեսնեմ բովանդակ համաստեղութիւնը եւ աստղերը գիշերուան։ Ինչքան Քեզի կ՚ուղղեմ քայլերս, այնքան երկիւղն ու սարսափը կը պատէ հոգիս, զի բոլորին մէջ կը հրապուրէ խոնարհիս՝ հրաշքը Քու ստեղծագործութեան, որուն առջեւ ծնրադիր հոգիս մշտապէս պիտի աղօթէ։ Տարտամ գիշերիս եւ մոլորուած հոգիիս փրկութեան փարոսն ես Աստուած իմ լուսատու։

PRAYER

By Archbishop Hovnan Derderian



You are unbeatable light born in the evening dusk and peace, O my Lord, God. I walk towards you with new hopes, renewed feelings and expectations, because I know for sure and with eagerness, that in your hands, O Lord, my life will start a new journey. You are the beginning, but not the end; my soul which ever

seeks you and thirsts for you.

You are a lighthouse, O all-satisfying God. You are the inexhaustible Light in the limitless universe, where I see the entire galaxy and the stars of the night. The more I direct my steps towards you, the more my soul trembles and fears, for your humble servant is awed by the miracle of your creation, and before which my kneeling soul will always pray.

ALL SAINTS DAY

The saints are those people whom the church recognizes as having lived holy lives. These people, while having passed on, are currently alive in Christ and as such can pray to God. Therefore the church acknowledges the saints for two purposes. First, the lives of the saints are to serve as models for our lives. Second, the church asks the saints to intercede to the Father for us.

Some people say "the dead cannot pray." To this the church replies that saints are not really dead, rather they are resting in Christ. This state of rest, however is not a state of unconsciousness, rather it is a state of wakeful rest wherein the saint is still capable of praying. Therefore since the person is still alive and conscious in the body of Christ, we believe that they are capable of praying, and for this reason we ask them to pray for us.

On All Saints Day we recognize those who made a decision to dedicate their lives to Christ whether by doing good works for him or giving up their lives for his sake. We commemorate saints we know and also those whom we don't know. They have shown themselves as true followers of Christ and as such serve as models for the church. Each and every member of the church is called to emulate the saintly life. By reading about the struggles and victories of the saints we can become inspired to continue fighting the good fight.







<u> ՔԱՐՈՑԱԿԱՆ ՊԱՏՄՈՒԱԾՔ</u>

ՊԱՏՃԱՌԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ ԳՏՆԵԼԸ ԱՅԴՔԱՆ ԱԼ ԴԺՈՒԱՐ ՉԷ...

Գայլը աղբիւրին մօտ կեցած էր, երբ գառնուկ մը կը մօտենայ որ ջուրէն խմէ։

-Ահա եւ իմ ընթրիքս, կ՛ըսէ գայլը ինքնիրեն -Բայց ի՞նչ պատձառաբանութիւն գտնեմ վրան յարձակելու համար...

Ետքը գառնուկին կը կանչէ ու կ՛ըսէ՝

-Ի՞նչ իրաւունքով իմ ջուրս կը կեղտոտես։ Գառնուկը կ՛րսէ՝

-Եթէ քու կողմդ ջուրը աղտոտ է, այդ մէկը իմ պատձառովս չէ, քանի որ ջուրը քու կողմէդ դէպի այս կողմ կը հոսի եւ ոչ թէ՝ հակառակը։

Այս անգամ գայլը կ՛ըսէ՝ -Ասկէ ձիշդ մէկ տարի առաջ դուն չէի՞ր որ ինծի հայհոյեցիր։

-Չի կրնար ըլլալ, կ՛րսէ գառնուկը, -Ես վեց ամսական եմ միայն։

Ապա գայլը կ՛ըսէ՝ -Եթէ դուն չէիր, ուրեմն հայրդ էր, ու կը յարձակի խեղձին վրայ ու կը լափէ , իսկ գառնուկը՝ մեռնելէն առաջ, հազիւ այս բառերը կր շշնչայ՝

-Եթէ դաժան մարդը որոշեր է վայրագութիւն ընել, անպայման "պատմառ" մը կը գտնէ։



The important things in life

A philosophy professor stood before his class with some items on the table in front of him. When the class began, wordlessly he picked up a very large and empty mayonnaise jar and proceeded to fill it with rocks, about 2 inches in diameter. He then asked the students if the jar was full. They agreed that it

was.

So the professor then picked up a box of pebbles and poured them into the jar. He shook the jar lightly. The pebbles, of course, rolled into the open areas between the rocks.

He then asked the students again if the jar was full. They agreed it was.

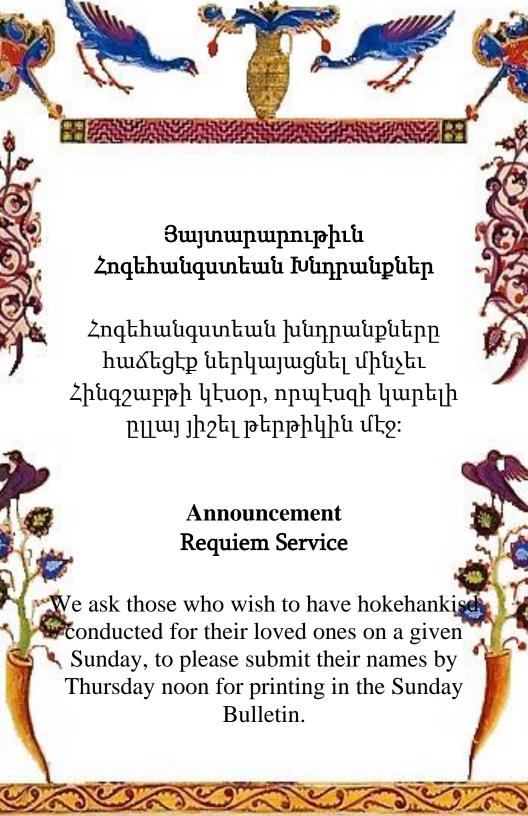
The professor picked up a box of sand and poured it into the jar. Of course, the sand filled up the remaining open areas of the jar.

He then asked once more if the jar was full. The students responded with a unanimous "Yes."

"Now," said the professor, "I want you to recognize that this jar represents your life. The rocks are the important things your family, your partner, your health, your children – things that if everything else was lost and only they remained, your life would still be full. The pebbles are the other things that matter – like your job, your house, your car. The sand is everything else, the small stuff."

"If you put the sand into the jar first," he continued, "there is no room for the pebbles or the rocks. The same goes for your life. If you spend all your time and energy on the small stuff, you will never have room for the things that are important to you. Pay attention to the things that are critical to your happiness. Play with your children. Take your partner out dancing. There will always be time to go to work, clean the house, give a dinner party, or fix the disposal."

"Take care of the rocks first – the things that really matter. Set your priorities. The rest is just sand."



The Way to Happiness

God created vast universe, beautiful earth, and us human beings who have intelligence and can think. God also give us freedom to live our own lives. However, because of our selfishness, greed, lack of love, jealousy, hatred, prejudice, favoritism, we hurt each other, we are unable to have happiness or bring happiness to others. God love us and want us to have happiness. God know how we can have happiness. God, by coming down to live as a human like us in Jesus, show us the way to happiness which is we have to forget ourselves and ask God to give us love so we can love others around us. If we ask God for what we want, God often not give to us because what we want are selfish. But if we ask God for what God want like helping us forget ourselves and give us love so we can love others, God will give to us without delay. Not only show us the way to happiness, God also set an example for us. God, through Jesus, lived his life on earth forgetting self and loving others. Jesus traveled around to tell us the way to happiness. Jesus suffered and died being nailed to a cross to set an example of forgetting self, and to want us to come to God so God can give us love. If we forget ourselves, we are no longer slave to our selfishness, greed, jealousy, hatred, prejudice, favoritism and therefore no longer hurt others around us. If we love others, we bring joy to their lives and as a result we feel happy too. When we live our lives the way God want, not only do we have happiness in this life, but eternal happiness in the next life too.

KIND WORDS STORY...

A man was cleaning out the family home when he came across something he found to be of great value. It was a trunk full of family letters. They chronicled the events of past generations in expressions of loyalty and affection and delight that were rarely verbalized in his immediate family. One writer said, "Have I told you lately what a wonderful person you are? Never forget how much your friends and family love and admire you." Another letter said, "You don't know how much your visit meant to us! When you left, I felt as if the sun had stopped shining." He said, "I don't know what generation of my family put a check on the release of such emotions. But I do know that it seriously interferes with one of the deepest of all human needs—the desire for acceptance and approval. Why, then, wanting to hear those words so much ourselves, do we deny them so often to others?"

VERSE... "Pleasant words are a honeycomb; sweet to the soul and healing to the bones" (Proverbs 16:24)

POINT... Look at the verse at the top: "Pleasant words... are sweet to the soul and healing to the bones." That's a lot of power, and it doesn't cost anything. Anybody can give words. Will you try it? Open your mouth and say the positive things you are thinking. Bless someone today. Use your words to bring healing and sweetness. We could all use some of that.

God's Love for People of All Faiths God's love for all people holds true across time, culture, tradition, race, and creed: no one is outside of God's love. God's love is not only our main trait, it is also what connects us to everyone around us. We are all created by the same loving God, and we are all oriented toward God as our ultimate destination. God is present to all of us, and we run into his goodness and saving grace every day, whether or not we are even aware that it is God.

Given the circumstances, it's no surprise that many youth are restless, insecure, jaded, and desperately searching for meaning to explain all the hurt and suffering they see around them, meaning for their very existence.

What today's youth need most is the gospel of Christ Jesus the Lord. He is the one in whom the fullness of God is found, and he's the one in whom we are filled (Col 2:9-10). Moreover, he is the one who gives meaning to this life.

Where is Jesus found? In the worship of his people, the church. As others have said, the way we come to know Jesus is through the means he gave us: Scripture, true Christian fellowship, the sacraments, and prayer. These are the practices that by faith renew their minds in such a way that enables youth to view and live in the world with purpose and meaning as followers of Jesus. These are the practices that by faith force youth from their technologically imposed isolation, discourage their entitlement, and lead them to a spirit of humility and repentance. These are the practices that by faith expose their dependence on Jesus and remind them of their need for grace.

DONATE FOR ALTAR FLOWERS

ne way to celebrate the life of a loved family member or a friend is to donate either altar flowers for the Divine Liturgy.

Donations may be made by individuals or families for various occasions, such as name days, birthdays, and anniversaries or on the occasion of a Requiem Service (Hokehankist)



Մ. ԽՈՐԱՆԻ ԾԱՂԻԿՆԵՐ

Ի յիշատակ Ձեր գերդաստանի հին եւ նոր ննջեցելոց, Ս. Խորանը զարդարելու համար ծաղիկներ նուիրելը վաղեմի սովորութիւն է մեր եկեղեցում։ Նպատակ ունենալով վերականգնել այս գեղեցիկ բարեպաշտական աւանդոյթը՝ քաջալերում ենք, որ Ձեր սրտաբուխ նուիրատւութիւններով մասնակից դառնաք։

HOME BLESSING

The home is a sacred place where family members maintain and share many values. It is also a place where they are charged and empowered with these values to live a peaceful and Godpleasing life. It is under this roof that all collectively form oneness in spirit and assume an important responsibility in the life of the community. It is in this place where they break bread and share joys and sorrows. Here the presence of the Omnipotent is felt since every family is a miniature of a "Little Church—Ecclesia." In this "Little Church" the inexhaustible love and the very generous blessing of God permeate.

For Home Blessing the priest takes with him wafer and incense, and blesses the bread, the water and the salt provided by the family. These three fundamental elements are essential life-giving gifts for human life. The priest asks from the Omnipotent God not to lessen these three gifts without which life becomes impossible or imperfect.

The bread, the water and the salt are symbols of God's infinite goodness and care. With the blessing of these great gifts the household is enriched spiritually and its existence perpetuated for the service of his Creator. Along with the bread, salt, and bread offered on a tray by the dwellers, the priest places also the wafer stamped with a crucifix and designs of grapes and wheat. The wafer is the presence of Christ in the home. The members of the family can either distribute the wafer among themselves or keep it in a jar along with flour, salt, or rice.

During Home Blessing it is customary to burn incense which symbolizes the burning of our souls with our Lord's love. In his supplication the Psalmist says, "Let my prayer be counted as incense before Thee." Through this ceremony everyone's faith is replenished and strengthened and the Lord's presence is felt.

FOR HOME BLESSING, PLEASE CALL FR.MASHDOTS KESHISHIAN AT (818) 293-9098.

Facebook

Սիրելի համայնքի ժողովուրդ, կ՛ուզենք յիշեցնել ԵԷ անոնք որոնք Facebook-ի անդամ չեն արձանագրուած, թող անդամագրուին և Add ընեն հետևեալ հասցէին St-Kevork OR Կարդալով պիտի օգտուիք այնտեղ զետեղուած յօդուածները, հետևելով խօսքերը, հոգևոր պատմութիւնները, աղօթքները, քարոզները, հետաքրքրական նիւթերը և համայնքին իրադարձութիւնները, յայտարարութիւները և դէպքերը։

Dear Community, we would like to remind you that by joining the St. Kevork - OR Facebook group, you will be able to find interesting articles, spiritual quotes and stories, prayers/sermons, important information, and announcements about our community activity events!

Membership Application

Սիրելի թանկագին համայնքի ժողովուրդ, այս անդամագրութեան թղթիկը շատ կարևոր է որպէս հայ քրիստոնեայ մեր պատկանելիութիւնը ցոյց տալու:

Ինչո՞ւ, վստան ամէն մէկ անձ ունի իր ընտանիքը և նարազատ մայրը, որ կը նշանակէ թե պատկանելութիւն մը ունինք այսինչ կան այնինչ ընտանիքին, և մեր մայրերը որ մեզ դաստիարակած են ։ Իսկ մենք ալ որպես մայր եկեղեցւոյ ընտանիքներ մկրտուած և դրոշմուած նոգևոր աւազանէն մեր նուազագոյն պարտականութիւնն է մեր նաւատարմութիւնը ցոյց տալու մեր մայր եկեղեցւոյ յաճախելով և անդամագրուելով, քանի միակ ճշմարտութիւնը ու ճանապարնը կ'առաջնորդէ և մեղի կու տալ նոգևոր սնունդ երթայու դէպի լաւիտենական կեանք։

Membership Application

Dear Community Members, our Church Membership Application is very essential for each of us as Armenians to show where we belong!

We each belong somewhere and have had a family who took care of us. As the families of our Mother Church, it is our responsibility, at the very least, to show our devotion and appreciation by regularly attending Church and becoming active members of our community.



	MEMBERSHIP A	APPLICATION	(please print & submit with \$50
TODAY'S DATE:			payment)
NAME:	FIRST	MIDDEL	LAST
ADDRESS:		OCCUPATION:	
ADDRESS:		SKILLS:	
ADDRESS:		E-MAIL:	
CELL PHONE:		HOME PHONE:	
	DIC	OCESE NEWSLETTER	Opt In: YES / NO
RENEWING	YES / NO	\$50 ENCLOSED	YES / NO
	if no, then please fill below		
NEW	MEMBERS ONLY		
BAPTISM DATE		BIRTH DATE	
BAPTISM CHURCH		BIRTH PLACE	
BAPTISM LOCATION		WEDDING DATE	
I hereby apply for membership in the St. Kevork Armenian Apostolic Church of Portland, Oregon, and I attest that I have been baptized and/or Chrismated in the Armenian Church, and that I accept the doctrines, hierarchical authority, cannons, and rites thereof, and that I am not a member of another church. I promise to attend church, and faithfully fulfill my obligations to the church and to adhere to the By-Laws of the Western Diocese of the Armenian Church of North America. I also understand that any information that I have provided here may be used by the Diocese for their record keeping and for communication with parishioners.			
		,	
au 100 tau 100	CHURCH USE ONLY		
APPROVED BY			
SIGNED BY	X		



From Galley to Kitchen

The Culinary Art of Abraham Megerdichian Hosted by St. Kevork Armenian Apostolic Church of Oregon



Robert Megerdichian, of Cambridge, Massachusetts, will speak and show photographs of his father's early life, military service, church involvement, and postwar metal artwork, which has been exhibited in over 20 museums.

Sunday, November 3rd, 20199215 SE Church Street, Clackamas, OR
Presentation following church service